煇

百

, 埠五寄到

B.C.

荣榮公司改事 新鮮肉品發售。久已 論系人口。現因原舖 。特選往喜市定 。特選往喜市定 。特選往喜市定

WING WING CO. 458 Hastings St. E. Vancouver, B.C. Phone HAST, 3041

酒啤那臣漂

至語

現已印就發售

尙希源源賜顧爲荷。

另加奇費

論

夏歷歲次壬午

幾個嚴重

信火 家

自佔之

斋

* 链 链 罐 罐

一元 九 宝 五 元 五 至

河域 医肾 全 員次 並 合國並后 我們 反 對 Z

我 地 缺為 民之位 政点意 體利種 反民的策 能與難策 對族平的 是抗戰

電

H 金融

陷 此日 無 希 各 與 跌 H

啓者本總堂謹遵定章毎年 ▲雲埠馬金紫總堂啓事

人徴收

宁輔

. Ltd.

treet

Can.

A 魚生羌

登高

ıada 電

片打街東

二五八號

詩埠歷

西西芥隆青香節

木白菜菜椒芹瓜

磅磅磅磅磅磅磅

仙 平 仙 仙 先 先 先

六五五五四

The Chindse Cimes

図 民

應什第而 的國 等等無貨 理戰

掃至

工作。一点活動

去路後 向的黎 否餘百 V 黎波 遺棄之 之散 欲 德 希 為勒其以及重式場敵

關於 外 會議 成環改 MAH HONG Erickson B.C. 址訊

瓜菜價目表

(理代) 喜印能至 交 各 民 四四藏市

402-3-4 Dawson Building Vancouver B. C Telephone Marine 4024

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - - Montreal, Canada 、 台點現代 曲 山如日鄉 明 界。 該似 那。那

重慶、 銀行極表歡迎 、貴陽、獨 成都 鶴山

英 敵

軍戰新

解

笈漂蘭那有限公司

BEER

顧 怡 河 公 味 請 健 婦 一 領 河 河 河 河 河 河 河 河 河 河 河 河 河 河 間 間 切 市 で 東 間 明 地 所 美 昭 昭 昭 昭 昭 昭 昭 昭 昭 昭 昭 昭 昭 昭 昭 昭 昭 田 声

Capilano Brewing Co. Ltd.

Phone MArine 6474!

著名舊

號啤

酒

此告白不是丕壽省政府或酒局所登載

149 Nortrand Ave.
Brooklyn, N.Y. U.S. A.
Brooklyn, N.Y. U.S. A.

一方方 上 接 樂 膏 每盅豆元

一方方 上 接 樂 膏 每盅豆元

GECK LOCK SIE CO. 21 W. Cordova St.

體能和升士作品 STANLEY HOTEL

Vancouver, B. C. MArine 5015 特僑冷傢地 馬馬別胞熱私位間 隆顧龍備中潔

LUX THEATRE ★院戲斯樂★

香港渡航記 深夜發唱聲」 兼映時事詼諧畫片 日

法關該之計需堆現<u>日</u> 易於處可至。積正本 之機機

(字) 以 大 維 寄寄天 45 持家眷者 资路銀行。 恩平 去之地 續也

台安 美 國 張 茂 付九兩盒請速付來應用是幸此請二盒實覺功効茲付上六元祈取補身 Wah 3408 Ornond Ave. Cinti Ohio. U.S.A.

可就

埠雲 派人



★★★★

唯 飲口 HI 無以 尚

登局或政詩是白此 載所酒府省丕不告

△票朱杏林堂丸藥發售

部码文經手羅超然祖

與隆衣

小志經手 二元者

至事

可夜缸

公

VANCOUVER, B.C.

谐

定閱大華旬刊

省名

THE

CHINA POST

160 Canal St., New York City

現將本埠及各

千茄款

。蘇九下

梭下

局所

云局

樓

為搭

城 婁

个

|改移民司# |岸之砲隊

下者試發表

編幅有限

本總會館

為達

元兩以報

參

約

有

Z:

域

駐砲

店衣女

衣城

** 603 W. Hastings St. A. Clarke Ltd. 公絲襪發售價錢相宜吸兩埠支店均有婦女

7Ĺ

選稿 現 件 得

谷

o

谷

技

會軍市。長長

禮成市

樂。

隊及

海

1/2

作

軍

1 回兵

点四

米埠

分班排兵會等 息 五 五 五 五 元 税 例

統设响 list. 空軍

警 釟 .Ti. 衙

域多利埠市際資無銀繳交換

ϽĈ

TUNG AH ROOMS 哥

財照公使 程 C LIBRARY A 樂觀圖書館 126A PERCE CI L. VANCOUVER, B.C.

自用世界

毎期售價

外質工作

慰国 月時 不命

數及質

克煙絲

O

即為時

科州絲

之最相宜者

いか終

較多。且能捲成較好及

滿意之烟仔。

請今日試

第

101 Pender St. E. 記話 PA. 歡迎

Vancouver, B.C. 涌 水喉冷 來便捷

版出已期五第

文出版社籍

小品

科學

新知

◎救急扶危限五分鐘見效

理人馬修識企业 認臨 75 Pender St. E. Vancouver, B.C. 磅磅十款款 庄庄磅 磁電盒 繡棧

馬焯經丁

本

完全停止云上來往兩埠

本。馬宇

元元元元 名名。

沙市加寸阮

[]

低次金

毛星布域

· 發各學生。

其收銀 · 定于

分

省 邨

1:

東太

춒

防埠

安隊長

六比面于涉县

是日

II IC

將分

余庭中

元

H

以

後

H

與

フロ

德康經手

| 名。以上 | 黄徳康。

黄樓文

金

李。。

益

任錫

於此

處之

貨品平

紐約

大華旬刊經理部上三元二角上三元二角

全年長年期

元

姓名

門牌

埠名

諸照下列地址寄來

府駛

H

衣館黃利世

征國幣一

元者壹

來往

乾乾乾

精華的總派。心抗建的僑

胞不可不讀e世界名流學者言論

揭發侵署罪惡。鼓舞戰鬥精神。

表選經手

二元六名。

與樓文。每五1、浩然房黃

李青凌經手

二元三名。

儿

一名

洲利衣!

Manne. 974 燈棉茶

大加改良煥然一新房本族的新人換手机架 旅館新人接手

納粹使 略 自 美中記美挪 月價待優閱訂國國逃輪或 的遊出遇的 :::F 訂訂軍輕日孫工 即遊擊戰一葉部名史學家鴻迪威一美洲之策略一美洲之策略

勝英門球爾維 社版出文中界世由自 安便來付下填名姓將者閱訂

姓名 CITY 埠名

NAME ADDRESS 住址 有趣

型貨五毫 人及南美洲各屬每年 中收價 二元 Chinese Edition, Free World, Inc. 刺漫畫 55 West 42nd. St. New York City N.Y.

STATE 省名 刊月貴閱訂茲

賴特度

付照址郵按請年

馬森工塲

承接翻新蘇雀牌每副工銀七元 雲埠各商店代理

容月池醫生腐內 **街九十二號** 雲高華片打 總發行廣濟堂醫生林殉臣啓 Pender St. r.

丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎丸散花粧香品發客特設置電傷研樂接整本堂專辦組國正地道藥材各正字號竇升

PAcific 8613

民國三十 KWONG CHAI TONG CO.

擊身受之事實一小品文刊物

旅的適

! 們胞僑愛親

Phone - PAcific 8826

Vancouver, B. C.

ĪĴ

ST. JAMES HOTEL

聖忠勿萬

元 合 袜。

(4)

。師歌大合 職領、衆唱

本店專接裝花圈花球

等并有四時各種鮮花

袖

M

協和會

泛禮

CATHAY FLORIST

71F ROBSON ST.

VANCOUVER. B. C.

MARINE 7446

發售價廉物美腐胞賜

顧格外

富容

跌打簸樂毎料五元風濕聖樂毎料五元

1025 Vancouver, B.C E. Pender St. Shiu Chao. 中班 梁少初放 寄費在內 傷

林氏堂所兄弟姊妹務請依期

新華僑酒樓聯懽宴會凡我旅各埠

資臨踴躍助慶無任企盼

LIM

SAI

HOR

E

KOW

MOCK

23½ Pender St. East Vancouver,

B.C. Can.

同人謹整

午後一時舉行紀念會禮式五時牛假座

界行本堂所合併九週年紀念慶典是日

敬啓者茲定十一月十二日(

星期日

小醫

PAcific 9492

色等工價廉 244 E. Hastings

Ū.

ENG CHOW CO. ○能治內外各症應驗如神 ○能治內外各症應驗如神 ○能治內外各症應驗如神 三國經濟 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰 風濕麻痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 甲風中痰 四种凡肚痛心痛霍亂抽筋疴嘔風痰急症以及頭量飽滯傷食 四种八肚痛心痛霍亂抽筋疴嘔風痰急症以及頭量飽滯傷食 具用溫茶冲食樂水五滴至三十滴 外科各症俱用棉花濕樂水敷搽 外科各症俱用棉花濕樂水敷搽 歡迎各埠代理 加拿大雲局華五洲大藥房總代理作代理章程商索即奉」創辦人朱去非謹啟

光顧由喊綫通知從速避命大車裝載各樣器具到門修斃甚為利便并以廉價相就華友本號承接修整水嚨喉幷裝冷熱水曬電燈自來火等件自備 Vancouver, . В. С.

Pender St. Vancouver, 地布机文披露

Drummond 207A DAcific 4634 住衣城後 Fair.

11 00 第每 元鄭高孔 , रामेर 馬 以除百足及元 馬 廖 **注** 余黃 竹 名世珠 劉鴻縣 允 慶購維吾中舜 111 唱 妯 辽 梁海州 偉甜 隊前 一周炳厚家 每 千美祥富鴻 Ti. 後 ां वि 信題 共 • 胎百 元甜 鄭壽耀 後李張林儀練四林媛元 駱陳趙

除員 典二千 世漢 要經 五百錦 生 連 正少 文 百百黄。 元小 元元新 重新 。。。展何

妆 ľi 各日 李 捐如 · H 11 谷 校 老 亚 獔 義 元 振 捐 肔 9 • • 林 求 熱蕪欽 峯 倡 於 草。日 心波 1 李問 十蔣照出 行 谷 水 发耐發瓦 ħ. 兀溢 1. if 至 ۰

11 0 [4] 僑 乞昨 文 文開 演 武 演 H 揚 艷 艷 兼 且奇贬 1 大塔息 秉 州 名 腊蘇 剧 得 — 第。以

之

。脾脾

命

[n]

業 市 本 月

於

種子

省 政 責方 官 H 分负俾 之 責臣 • 白 銀 百氏 身 人領 十分加 兀 人另。 人之以 二加外於

0

加 票

至

省

某 停 地 初斯 認 日 之號 步氏 昨 **密** 宗 武 兵 初 遺 来 洛 • :

油布之單

定

加行位議

至

者倫聞

戰 加

是於

垣

後期人到埠

在員加

古與拿詩

錫會車車

那及聯聯

利汽合

徐州

雷勝。

•

鄉員

倫

以後即大 一十 循 Π Ti. 政 讓閉 後門 令 辦 於 大 公 停 113 衙。戰 常別詎紀

縮 0 球之。值 童 入 1: 111 性 被 及 見 某拘 鈃· 11 仔在貨

の 地 便 谷 察員 耄 各新現四每市氏 官 區牌有 設照 = 佈 次 萬 订 可 之五由 센 邢

必 桃 要 2.5 營久 係日女以撤 2: 将 。 該 由 事 拿 1被瑪 警被 -- 拘 11 衙 控 捕 名日順人提不之最

H

拘

本

命 夫 繒 此切 到佛訊 衙斯 刊 發

小小

4

5

0

·V. 英 4

史

日等

工男

。女侧

名

价

助少

演初

麥出

芳

71

1fi

11

Ŧ.

紅旗花

譚笑鴻

0

笑

钞

。 瓊 揚

上君

沫。 歌

田哨

设 費

兵 牧

一: 師

獨加

吹幅

號鱼

。大

世衆

衆唱

歌 大 合

ST.

46

B. C.

廣

B. C.

衆軍。

加 •

缸

大

歌

國

能腦 辨殼 告 未必認取

合 與晚 否召 時士埠車會會加 會消祕倫云開 會市以增 0 議僱市加 銂 育 111

 $\mathbf{\Xi}$

110) 所現 業限開職息書 至 油多 文虹 5% 三至加可工制重員。 卜 13 。請削像樂榮錄人代

事沂 日五 橫 F () 花 我 面稱為面 午六 14 点 伴

之 參 徵 令 定 員 女 乏之 往求會 缺 於 偷 較 促 菜 乏以 低市席作 ___ 1 水備謂 61 フレ 冬 大賣譚訊 菓 見四 徵 自 0 及己據

痛棄 指 Will. 15 之 氏 H 汽 稱 非院車 常療夾市

7

公司停車

女園觀

現間致

技者有蔣

大博觀

京 $\overline{\mathsf{H}}$ 犯 電 謀 在倭 实 妏 高者 華從 埠 新 被

製拳與刀

會員

提起上訴判處死刑 省上訴院 皇家方面 川審云 親自到

接續應市

聊表微忱茲將各會兄芳名列下

雲域卡三埠會兄厚贈禮儀同人等五內銘感謹誌數言道謝

鐵城崇義支會昨十月份舉行二十二週年紀念典禮

荷蒙

▲城埠崇義支會鳴

謝啓

雜貨竹器

爺 况

之將號 。宜張麥君 寧致公堂代。都城達 公堂略 培付致 麥五卿

兵難民部份簽給收據

留意

六日以後收

到遠近僑胞捐款

獻金進數

羅萬勝

賴昆

每壹元

梁志明

梁權夫婦

毎弍元五

梁連生

李

張

黃

羅北垣

林容否 王永芳

高慕賢

林文合

方業英

張澤彬

鄭焕洲

李連發

蘇河淡

鄭華亮 鄭計門

陳馥泉 楊燦華

楊林帝

李華連

黃錦全

榮

林德泰

張金培

王章 注

彭

彰 吳安求

梁添池

鄭炳昌

毎八九

宋炳容

黄宗衡

楊求順

陳福忠

黃生連

李暢林

雷
ち
生

鄭古鈞

伍根廷

鄭暢釣

雷灼生

伍帝成

盧福勝

盧福書。

終浩光

維

甘富有

陳孟勤

梁有新 馬門潤

林福榮

繆華均

援 34 Z 重 助使 設認 如 透 問宣做創講 隐。代。 參國 真吾西前鄉有告。 建對 頌 論社門 昭頃 表晒 京君 李校青都 雪 指 有 會 代 一 行 。 洪 鐘 個君。 瑞獅慶 成。散 排 皆言言 表湯扶 川李 成。

VANCOUVER, B.C.

總代理中國化學工業社出品 油糖茶米 日常食品

詞 祝忠主主懿 躬。鐘祖曰。 电立席席培 禮 ⑤ 為 遺 葵 **七聯翩蒞** 請正副體職員 銑石宜 盟長黃 行二州 陣亡將 贊心。 典禮次 為通告 期間 定於 經 六日開始 ●新電話 本會舉行雙上 E 逾國幣 PAcific 5845 安· 胞愛國 • 有四千 至十月

告

阮降春

潘仲謙

梁覺魂

梁裕昌

余桂倫

林妙光

王章泮

王焯源

鄭老茂

張良忠

毎三元

繆鐵聲

楊廣昌

黃宏業

源來公司

馬善允

鄭堃培

毎五元

蕭

海

伍有寬

伍華杰

梁瑞錫夫婦

余

活夫婦

中華民國卅一年 P.O. Box 249 KNNG JAI Vancouver, ASSOCIATION 十一月二日 B.C.

HÓP SANG LUNG KEE & CO.

精價廉 勝過任何公司出品

異軍突起者。。

梁集貽

陳暢儒

吳國常

郭叶秀

郭康文

鄭日波

黄少波

王. 鄭

郭開枝

李

房

是國貨調味粉中之

楊求順

阮

在

雷灼生

雷有生

鄭信寬

孫社求

林容杏

鄭暢釣

根

黃煥標

陸啟燦夫婦共八大元

鄭華亮七元

楊仲瑤夫婦六元

余壽拾五元

黄垣

大成公司

賴昆

盧金生

毎拾元

恕不稱呼

歸救濟傷 Canada 費等項其家人家資有賴死者亦含笑于九京可謂恩情義重因傷勢過重不幸斃命劉兄憐憫他家人無靠補囘恤款幷葬搭劉兄貨車出埠半途一時失愼跌下車卽車往公醫院施敕散者舍姪吳然字紹廷曾在劉木兄之菜園傭工十月十八日 存殁均感特登數言以拜大德 民國卅一年 H 代謝人吳統倫謹啟

COMPANY HASTINGS ST. VANCOUVER, B

諸君送禮注意

附圖詳明·舉凡新欵絲巾,搭巾,顧繡,絲髮,香 本公司今年最新貨品目錄・近日出版・ 內容豐富

水,及男女衣裳等: 種類與色水衆多・選擇自然容易・ 切送禮物品 • 無不刋載美備 而且付貨快捷

保證滿意·大小賜顧· 一律歡迎

尊址者 如加東或較遠地方本公司尚未有郵遞 請前函索 當即奉上

雲 埠 聯 活 公 司

AN AN

色等工價廉工精承接裱花紙及油

新幾內亞洪軍。

現開始包圍倭軍。△澳洲聯軍司令部Ⅰ 開始包圍倭軍。距表那軍港。僅四 E四十五英里云 昨晚又推進六日

慶| 中國財政部報告。

安卡拉拾二日電。

外債工百分之六十五。將收給於賦稅。中國政府至少在美借款。直至現在為止。尚未及總額三分之一。幣。較戰前數日為大。但有巨額之儲備現金。此 車 較戰前數目為大。但有巨額之儲備現金。此外 中國之財政狀況 對健全 來年 所已支用·雖然所 度之預算 之英 案。 發 消息。 拾師。 德軍

羅馬尼亞之鉄路

向希。意。

續增兵已達五六萬人 正在激 水。及泰山 • 敵軍近在魯東。 母攻平漢路。因不 义向我 軍 災戦 展曲 一之新鑫動。 们 殲滅 能預料者 數雖未得其 • 沂山之山脈宣帶我軍各據点進犯。 因不漢鉄路 較 諸浙 大約 。亦集中 可以說是敵人已採取 0 至敵 資資 院南之東 戰役史 。 川 但 欲常固其原來之地位 四方 0 人進攻之目的為何 -有受二萬人 尚有十分之 華 至 大規模 中敵軍 綏遠各 敵 分之四為 的為何。現在尚雖預言根據地之漢口臺帶。敵 設施 伏 攻勢之企 學太原 以上 。予以敵 華 近之 。而不在於攻城掠 谷 総之。 多 西旗村守 人重 计 頂 守 料其 (中山石県 (大損失) 车 敵人 螽動 有 學退 0 大 範 方 哎 陸 鼠 一 随時有降大雪之形象。德軍從此若之被嚴寒。 坭土被冰凍不能掘戰壕。一 莫科斯拾一日電・史丹林格列區已 分之一ム・ 巨哥方面稱。德將再撤兵兩師。入布加利亞。

有合作社 笔 八百家。社員二萬五千餘人。至壹 慶廣播一 社進展情形。將受月。最近返渝。據查中國工 i; 發展 進北 七十家 。自壹九三八年 更為迅速 美國助華! 及資本分配等 員不過壹千二百 台委員會理事 現各支社。 過壹干二百人。第二年合作社已九月間開始。組織成立以來。第 項。正在積極籌劃中 已增至二千餘家。 九四一年 其增加率雖比較行年合作社已達到高 - 東合作社。數年來 故至一 員參 __ 年 數不 年 九 較 行 級 13 千 過

△華盛頓-美海軍是日 之美軍陣地。反美軍擊落十 日本飛機 七架。 是日 欲爆炸琐羅

Ĺ

門瓜

△華盛頓 **屢突圍出** 在瓜達干那己擊退倭軍。在新幾內亞亦將倭寇包圍聯軍在瓜達干那與新幾內亞一帶。連日均獲勝利。1與一洲、聯、軍、迭、獲、勝、利 未逞。 全時在哥拉梨以南 另有聯軍森林部 隊 . 打聲倭

除開殲 倭方死傷山重 南 發

△車慶 有表示親近聯 人將。業奉委為駐中國艦隊總司会來北廣播—海軍部稱。日本前海軍區派吉田善吾鎮守中國海面區。竟有法兵數名受傷云。 生不安狀態。事緣聯軍進 據法國方面是晚稱。 **時軍部稱。日本前海軍台鎮守中國海面** 安數名受傷云。 **師軍者・當地法國守軍** 法 《國守軍。因亦發生內變。東京潛北部攻北非洲之消息傳播後。安南法人。安南西貢。河內與各邊界地點。是日安 展 受 傷 東京潛北部壹 忽均

大將 奇 女欲施放高

舍路十二日電。 次圖施放受高射砲 **廿豆歲女子珍清水。乃補安飛機製造廠之鎔接工** 致今日被腎察逮捕 **拟**軍士之報告 她首 次爬 • 夜亦囘擊。 三夜向英 左 倫敦十二日電

3、 一次則登位置高計 位將發炮 毎夜作同様之工 遲下該兵復發現女 1日樣之工。甚覺乏味。故心,乃報警拘之。據女士稱一時兵復發現女士已坐於炮一一較之交與上睾。 誥成一番釋 射炮之

此則此云

法國與 軍於昨日 ^{原軍}将法國毗連西班西班牙邊境之頃 一四班牙邊境之頃 一次昨日上午十壹點 12 \overline{H}

●徳念撤俄境兵援西 機一素來可靠

到該會館

閥爲

有意

充者請依

有意投充

本總會

域埠台山寧陽總會館啓

义一未經證實之報告。謂德增 謂希特勒趕調俄前線德軍四 (約六十萬)以應付英美第二 似此德在俄之全力已减 兩國前進 云 勾牙利 紛紛滿 調新 0 収 開抵法海軍港部倫 通訊社消息 宣部在馬賽 總 就起。該艦隊真相未開 發艦隊已離港。與聯盟 理一點鐘則開羅法抗戰 進一點鐘則開羅法抗戰 拾貳日 及驅逐艦五 倫 意 建 船 111 由東北兩方 三艘。 艦隊以該港 ٥ 巡洋

德空軍之活動亦减少。在 欲凍斃則要撤退四十英里頓河區 敵戰壕。殺死羅馬尼亞軍犯不逞。損失重大。俄軍 敵軍之小進 德軍從此若 俄軍一隊四北區德 被 他已離法云。 隊婦合。 十二日電 對此向希特 并謂比丹元帥 部倫軍港 已歸聯問 真或剛將

為手溜彈炸

經已證

爆炸隧道。及或有空軍及英飛機隊總部稱。加拿大前曾有礦工在該處軍抵直布羅陀。但加拿大駐倫敦之 倫敦拾二日電委持播音。謂加拿大

收到第八隊長劉金活。

隊員孫詠秋

金變。

0

吳

生有

黄業

福

逐日盡量登載

曾

人名

。劉蔚成

黄

七。吳

錦

吳官

權

羅

陳二賢

郭華登

• 郭容

一一一元 黄瑞允

宝高華

倭 寇 避居之二名西 非之西班牙逃雖者解放。在阿根廷 今日電美總統羅斯福。請將法屬北 班牙難民三十萬云 有同等之電致美總統。 智利三的亞哥 爲現任政府之逃犯 十二日電。西班 共和党將 法國有 昨

與打蘭大將友誼素篤 之達加可不戰 倫敦十二日電。 111得。因法總督員26。英方希望法屬西北 Z; 进非

李寶安。

三百元

五寬

0

一 野安。每二 四 姉 早 路 氏

元。雷劉業勤

有。吳泗桂

陳官

容

劉漢武

馬達 七百

元朝

11元。

雷宜

曹頴

田毎三

树

全

。陳永泉

黄文益

洪添慶

陳漢

0

。李北

。黄華

令兼海軍部長吉田善吾 之法屬馬爾地尼瓜及瓜特羅伯島 維馬十二日電。美軍已在加里濱 公 in

孫桂昌。隊員麥開有

李香宗

付傅

收悅

想。劉金泉加

海軍聯隊總司

連夜炮戰訊

都化遙轟。英炮

于前函 炮豆連

种

。法岸劉遠程

半鐘。開抵 班牙之海県 邊 0 館當眾下閥投充如縣即「禮拜日」在

者 A

之攤館定期

本

在港内。 海軍聯 或有 *****************

由區之突尼斯及篙西日撕毀德法停戰協定 調兵入法 。 希特勒 語

傳統

執納高学終正寢

軍艦稱

。茲义 圈 月萘花圈 樂梅房實車 新樂梅思道 嫉花圈賻儀二元英華公司花圈圈賻儀治元

故者本實業部定於十一月十五日開派三民樓實業股份 ▲蠟鐵城崇義總會實業部派股息通告 息如有會員認到該樓實業股份者祈携股票到本質業部

中華民國卅一年 處領收息款率勿遲延爲荷 此佈 月十日

吳百每·黃可劉 茂元五黃隆一社 者域埠景義支會實業部定於十一月十五日開始派還百 ▲蝦宗義支會實業部還股本通告

悅 0 華民國 、域、卡、三埠崇義會領囘股份款項幸勿遲延爲荷子會股份本銀如有會員認到該項股份者仰携收條到雲 111 一 华十 一月十日 **雲埠鐵城崇義總會謹取**

陳 萬 郭 康

八門總幹部 法門總幹部 一月十三日為一 **岩勝榮幸** 漢門叔父 本社 | 叔父昆仲性總支 社 舉行 五週

拿大 穩企 海打 COON Kelowna, CLUB B.C

> 傷兵難民佈告 發起有獎義券

劉琴原女 李皇彩女士 1: 黃榮登

黄林 黃耀慶 江 與 地 物

每胡黃致 等報譚蘇 壹關陳林李黃張李陳陳胡黃○李黃趙李陳 勸銀周孫蘇▲名維禮公●先効國巨●回教賢 歡 偉焯社 德 S 兆金 賢 劉治 少興武烺定堂購生汽夫廉黨者 榮寬有輝宇林聯儀寬昌朱平鎭照垣煥雲隊九洪輝棠利元 三拾義 車人 近二關 四 高員元 五木 周楊元五 李 田 本 歐陽 崧 八報効汽車 池朝有圆

洲五慶成宜

拾每趙陳林古關張劉合余 元名雅叠 煥生 零式其孫盛念熾輔堯隆禮

珍新斯女和后國士等 伍生忠銷 共洪 棒獎 棒 獎 鄭譚 厚麗黃 釧明君 新每 女鉅 十以和名 八上夫九 鄭士: 夫 四元人完 名

人

ン銀橋周

經後寇軍事と発言局。最近

日或本 臘月至今。 故倭商船

能詳述處於在何處。異擬之戰績甚偉。惟因實 潛艇。皆距離太平洋西岸 始囘岸上佐 八艘·艇中水 為根據地。 · 休息數星期 水兵。有時 水兵。有時以 至・均 軍二路出 **性**因軍事 惟因軍事 戰以來以夏威 數千 曜 沉 敵 僅損 里 部 云 之

· 瓜達干那品之美軍 之戰事報告 · 謂關於南 一日電 · 海軍部是晚收 **臀敵艦之成 戦區之** 。 南 將 在 太 南 炸组

直至拾 $i_{n_i}^{n_i}$

1, 2003 Quadra St. 1/2003 Qua

m St. 人 百補丸 百補丸 一 由版

洋美海軍指揮 高之**美**軍。吾人可軍指揮希

地黄

桂固

膏珍玉分清生 丹珠柱份糖晒

Physician & Surgeon

統理男女

內

全科

舖遷

醫西

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu

電話醫所

MA. 2053 PA. 8982

16 HASTINGS STREET EAST

303 - 5 Holden Building

Vancouver, B. C.

2053

Dentist

醫牙

笛

*(現) (現) *

都殿大學牙科博士

其意以爲法經再對德作戰 及艦隊應 停頓 之地位與簽停戰約前登樣云 候最後戰敗之降臨 4。數年苦戰。毫無所 · 現在已感覺彼之獨覇。戰紀念日演講 · 謂獸性的——一日電 · 羅斯福總統。 羅斯福總統 毫無所獲。 土

戰紀念日晚播音演講。勸勉美國步兵總指揮麥尼亞中將 莫大之關係云 死」之來臨 0 於軍 而死的决心: 調美國軍人: 動勉美軍 法國之自由第二戰線 之要停

生命。 必需要有為戰而 死的

一面調空軍增援突尼斯城 **屬盡歸聯軍之手** 德

這

軍

一

面

佔

法

経工 希望先軸心大軍佔領突尼斯 匕有 戰隊及德步兵壹部 及潛 隨後策 炸機與 殘 城

治二日 駐摩洛瓦 集其官員會議。 份子槍殺・德總領事一名・俱于美軍進攻計之德總領事・及其一を決断し報接丹吉爾 (按)惡 後遂爲法 已得報告

處 Prince Cafe P.O. B上可也羅此順候。存祺日間講將百補丸與補腎丸與相腎丸與相腎丸與相腎丸與相對之際。前日寄來百補丸二食生變。前日寄來百補丸二食生變。前日寄來百補丸二食

凡每款一半寄來無任!! 阿爾章得知此丸係買一 志樣補益本屬不知不思 一盒向未服用及至前見

·切盼該寄費若干以一送一送一是以付上公司相感覺大便 ·過同相感覺大便

KnJ

局品

0

場代務婦

SHE

搜毒專

CANADA

理

部

啟

母千價銀九元音流

通十生樂局。

杏

son, B.C. Can. 照收速將此丸付來廣語該銀共給元另標

Durham

虚山

定多速服滋紅 ·理二牌體一早清補顏 損小不 中毫五魄料晚茶腎色 精便舒 丸五毫强自一亦

痔瘡症者可

來就醫

等症針射電療全備

擅醫風濕爛脚新舊花柳

本醫師必按症發藥限期

全愈僑胞光顧無任歡迎

DR. EDW. B. GUNG 地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 電話 医所 PAc. 8610 電話 住宅 Hastings 2614R

凡僑胞患脚筋脹曲症及

·樂惡·銀要 服精毒虫奉認 後力初行門明

造七每顏餘 **敵除虚補** 色滴冷髓 血血 手足常俊 大便虛結 大便虛結 大便虛結 大便虛結 大便虛結 大便虛結 大便虛結 B全以下第 医式之功 B全以下經 五每 回能 分夾 早 臺樽

有

長棉

SANG CO. LTD. MAN

236 Pender St. E. P.O. Box 466 Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

鮮絲

代理班中梁少 氣痛藥散風濕膏葯 風濕聖葯 跃打靈葯 | 利秘製丸散 價錢相宜 元

司

餘。乙種度元餘。 龍躉皮運到批發 極至相宜 每树約壹百六 闪種不過意元。 生翅原树挑開 COMPANY 有三種・甲種毎磅二元 該價不能宣佈 對於欲取原梱價目 0

GEORGE HOTEL

207 Georgia St. E. PAcific 0024

B.C.

E. Can.

本報有字花紙袋發售 Vancouver, B. C.

韌之「滋孺頓」紙袋發售 London Paper Co. Ltd. 計趙鴻欣包醫痔科 160 Water St. Rooms Yates

Sun Ah Victoria, **B**. Ω.

△陸續有新

六元八壹壹八八四五六六八七 毫五毫元元毫毫毫毫毫毫

MA. 2751

有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚

PAPER

市勿地威臣紙公司謹啟

極表歡迎本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧 SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD

MEE SHING 434 Columbia Avenua

告 廣

Marine 2501 Vancouver, B. C. 五元五毫 一、玉〇登 鐘鏡飾

大奏續皮用取 德效再启盡者

無浊敬病四之

影解果即開症。

邑誤樂後之久

違深賤立登中

恭感體卽載西

頒先皮止有醫

生屑癢秘調 之症機製理

當用來後皮表果中將膚

者如用期音

之神盡之

上問下無所用

灼所現管久出

然西及自

LIVERPOOL

(南各區)

請試用惡頓

幼

11

信

上等時草

ЦÜ

华宇

有,將鑒 学之四公子 一、道,民國 德五, 内所 **等用定**

國,間務

備毛兼 三子應初依 本毛弟用學照 報五之壹一僑印 良年册生 也取小中 。材學上

加無般皮田人達主打 有

之聯

務

大司小星。如中美間不存互相同標主義與美國之民和民治民享主義。 第三 中國之:::::取 第二 美國選多年 合

2

振

简可以按在

起口窗

在亞洲 亦 如 亦 與山此 (亞洲台

五魈無人筒喉葯生

晰現為當兩有將在

公能明執悉 BRITISH BOOT SHOP 6-1 W. Mastings Street

發 國 靚 式 柄 柄 有 域 告 靴 英 最 各 知 長

途受各種 當經過 羽 難 能 海等 4 現雖得危 ROOMS

农 然住不重可後間能慶歸 問能慶歸作日 New W. K. Chop Suey House 127 Pender St. E. Vancouver, B.C.

千名 排沿路

名 在辦 沿路保護 以備婦編

红

、時火炮等.防 清阳箭黑

沙 致

待題再建

電話

佛六六四二

534-6 Fisguard St.

P.O. Box 1155

Victoria,

В.

C

YEE

ARK

KEE LTD.

處

AH CHOW ROOMS

胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅本旅館般在雲哥華埠適中地点久蒙僑 街東豎三九號馬金紫總堂樓下電話 PA. 6962 門牌片咑

○男子七疝丸

頻服斯丸便見功

二両二元五

牛黄消核丸

展此圖消勝割除

鬱憂暴怒核連珠

座犯耳
導丸

四 両 庄 五 元

腎精不足虛勞損

腎虛膜破耳聾嗚

理馬本步

態 記 靠肚族耶教富 HOTEL SUN AII (電話) MAR. 9064 Vancouver, B. C.

237 HASTINGS STREET E.

VANCONVER, B. C.

電話 MA. 8088

100 Pender St. East 請寫久各煖床房本 留輪暫界氣得問 心船由來與日空在 司光車賃信水換足區 理

· 恍惚無定 精神不爽 · 恍惚無定 精神不爽

565

1

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C. 678 Columbia Street. New Westminster 雲埠 计五及计七號 喜市定衡西 三埠 六七八號 哥 林 比 亞 街

賈平眞認・實價眞貨 節能必・買購會機趁請

PITMAN OPTICAL HOUSE

元每料料

Kwong Yee Lung Co. Ltd.

133 Pender Street E.

.65 W. Hastings, Vancouver に 聴聞音樂 大之耳内 विंध 友傾 乏聲並能永一或耳外隨時 談如故此简

有李榮沽捐建庭肥鷄三隻

章館旅洲亚新盟

NEW ASIA ROOMS 214 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

小兼媛 胞光臨

11

市覓打

埠華僑救國後接會獎

喜市定東端

房舍床褥美 招待合滿意

敬啟

租價稱克己

於田田

善舉茲將熱心僑胞諸君報効獎品及捐款購 以我僑胞本熱誠救國救難之念見券到步請 可施濟災黎誠一舉而兩善也該券近日寄交 可施濟災黎誠一舉而兩善也該券近日寄交 可施濟災黎誠一舉而兩善也該券近日寄交 會議議決捐集獎品定於十二月十七日為開 第六次發行有獎義券籌捐救濟祖國傷難乃

每拾五元 李胄鉅 出 馬瑕本 五元 馬洛俊 法 湯務彬 本 李培

錢金儉

900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A. 奇瘋咳內診美本 難癖血外理寓醫 雜痔跌全中 症漏打科西省由 爛癰肺男

C. T. SUN 通訊地址址

脚疽癆婦

中山梁 製 印水之險荷非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此次之險荷非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此次之險荷非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此思此德愧無可報特將經過情形表白о表做死此思此德愧無可報特將經過情形表白о。此後此一十四梁 製 町山 梁 製 町山 次之除行 St. Los Angeles, Calif. U.S. A. 此此其分官

Rí. 2 Savannah Rd.

胡持榮恭頌

第于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而 第于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而 整新病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不 學到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不 厘代至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節 曹先生出化資止其痛消其腫用葯如拮剌囘憶兩 實大病幸賴曹先生挽救殘軀無以為報僅繕數言 學話報端以銘謝悃

DLI 伏幸出重圍

○ 消粒解毒性 ○ 上灣 上海 ○ 上灣 上海 皮膚 痕癢 飯 難忍 皮膚 痕癢 飯 難忍 一次 社 氣 水

每樽二元 服食此丸收效快服食此丸收效快

服此當然病可除

H

本

im

假慈悲

大贺

空言

日軍將五

金

與操演時 都被

被日常

机本。同間而

所不同者。四是以及以

加部的

些而不

報原

告 因

高懸降旗之首和那迦之日

無形。他們之所得者。乃法。不是巨砲。因巨砲經已自公。亦希望為最後之一次。外已看見英軍自旗高舉。我已看見英軍自旗高舉。

自動

心中所存之大量物料。因自動炸毀。不是飛機。因。日軍已將佔領香港了。。

及各大 化原見

世界最大的

周二英寸。厚一艺人的未經塚磨之缝。

· 医唇之缝石 。 任人參觀

參

n一塊黑天鵝絨上 小時之公開陳列。 開

。置於

張空

及因

O

造馬州澳門到來好數萬噸的運門具好像劃分界限別分界限別的運門具

中约

兵則

Ŧ-

陷 混 水

該論

本行氣

港督方

的兩

以使

登軍

後環

內軍軍 多

化日軍要 旅。使炮台一次 能抗戰 一個

7

都

織傷進

傷亡之族。

水。

但 軍

勢 戰

证力

和大潭水市之落在敵軍手中。使路和跑馬地一帶。狙擊兵經已滿軍已在港中設立臨時司令部。派

香港自

们

。臨

出大量

箍

設置

断絕之二

以義俠除奸以忠誠敕國 ★ ★ ★ 以義俠除い 以義氣團結

THE CHINESE TIMES
The only Chinese news-The Chinese Freemasons

愛無 字無 言 。 語

△但不可以語考有長

peper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by in Canada Publishers Ltd.

。发人作嘲啞 有灰因 脈介

前

門身定是息夫人。門婦人云・「桃田」が出ている。

與

Gain Mon Sie P. O. Box 1437 Quesnel, B. C. Can.

理代

救傷治病

。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊

良舊之禮

委市杰酒

十三盎沙亞元四五 四十盎沙四元亞五 一門十盎沙四元亞五

最悲苦者為病。

最難忍者爲痛

是以

0

上

K

委

時·。 有還散 支 婦人公院。怕

包有補益。

樂到病除

先生醫術高

超。名不虛傳。

不虛傳。特登報端。堂林弼臣先生診視。

難言。

收銀 三元

先生。聊仰 牌有同病者

·謝意焉。

得以早日解除痛苦。並對林弼臣

或丕時省政府登載此告白位不是酒局

甲詩蒸酒有限公司殿

選用服三粒

。在世名武裝警察保護之下。任量大的未環蹟石「華瓦斯與利世界博覽會巴西館,曾把世紀世界時間 **覽會巴西館,曾把#塚成無數大小寶鈴車場石[之一部分面]** 上之一印 安上 安磅

本本院

以

虔潔川滑工作

良接製丸仔快捷妥當

發川藥蝦

五间

毎盒五元

程、世

唐上海水 每樽一元 原後反演誠為補腎獨步之品 等治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花 等治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花 一种 科賢 儿 大盒 五元 五元五 五元五 五元五

②魔大器丸 試 即料二元七五 加料拾元 以上兩种藥丸專治男界 分[[]發育健全增長加 令[][]發育健全增長加 十名更奏奇効]

Sang Lung Jan

в. с.

Can.

電話 Phone MArine 0885

Pender St. E.

沙安 勃起靈速 每温度元五 每盅壹元五 試用意元 毎樽登山

怕老婆。

同樣是熱衝。同樣是中

與幽默大中國從前

△饒舌老婆 五人與東帛賜之。

秘密

說 就 成 五 就 成 了 一 。

世 野 舌 快 一 云 。 不

老老怕婦

也是大好

后邊波

意色自 祇有斐。

捷克(指未亡前)。荷蘭。

到同等工資酬勞的國家。只有

△女子在同一種工作下。和男

△打鬧老婆

國內人打老婆與

安

庶人頃

福製武

越過美京華盛頓的白宮(是總統府)

粉

。 九子 八子 母

需要較長久的時間過

△美峽會曾經通過了

部分

時間

會生活

有自理。各國均准7日] C.O.D. 不受心顧寄銀紙請買担告 ◆ 寄費壹毫保 □服法有

249 GEORGIA ST. E. PACIFIC 8888 VANCOUVER, B.C. 佛話別胞熱方合四珠靚 八禮光水雅氣九街旅 **崇 顧 嚨 潔 通 號 東 舘** 毫五法集上印掌色血線

Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

中西各藥店卽能購買應用凡欲度健康列明若意欲用何項藥品與重量可照抄樂方及製藥法量衡比較表概用中英文並刊有畫圖說明又書中尾章處所述之明瞭共有五百三十餘頁內分五十餘章

(七)

宴 知 打

知譜

時從

氣忿塡

0

某性

無情

故常常只然

個 选 報 的 活 来 的 活 来 的 活 果 的 成 婚 属 多 見 動 弄

作 妻 遮

米價

科人昏

這樣女人

歡喜說

說謊

至少有了一一・

0.10.000個

均每四個婦女便有一個能職錢

的分

在辦公室辦事

前約占

是在家庭以外操業課生的

美國婦女中。(殘廢者不在

內。

在三七・〇〇〇・〇〇〇個成年的

△根據某雜誌兩年前的統計

成日

県奉釋

有

世者

小

妙

扁口唇管发斗告夺出反埠 辦 學 者 注 意 !

祖

國新

聞:

加剧

15

新亞洲旅館

喜市定東端一

▲南號打埠華僑救國後接會獎券

B.C.

則事公許公

0

御

夫生談

1.

畏之如

御史大

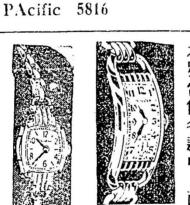
果變由還成

屬於專門技藝的約

000

包包

炯裂付 KWONG CHIN HO CO. 39 Pender St. Vancouver, B.C.



新組首

元加利著最裝五只石二黃 由石 中和陣名適載。十黃元金九白 起打瑞公宜。有三金牛色元色

△少初宗兄為 與如告系在宗親無以為預特刊數言 中 少初宗兄一經療治即將日久之痛患 一 取者弟右足患風濕之症移步艱辛痛 一 取者弟右足患風濕之症移步艱辛痛

廖本報有最合餐館用的

久年 夜縣 久年 世縣 骨跌節打 久租

毎部售價五

局

TAN SER

市 市 打 杰 三星

。一服見功。如若不知出腸頭。痔垂血下。紅主治肛門琅癢。內外店 。如若不然。原銀奉问。如若不然。原銀奉问。 此血下。紅白痢症。百樂不供。內外痔瘡。人。 效努

京。以中部性。如有全病者。知所問津焉 堂。實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。 以中部性。如有全病者。知所問津焉 以,實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。 以,時。推痔復原。方能工作。幸購天生 等。與問題。 持起工作。 中 於我痛苦。

一貴客購樂

每元另收

脊費五仙

▲請買新辦到的

欧西

△馬上抗戰丸雙料五元單料三元 △斯太長期抗戰處雙料受污單料五元 △與脚黑靈膏一梅毒劑面膏受元 △衛期黑靈膏一梅毒劑面膏受元 ○衛期黑靈膏一梅毒劑面膏受元 ○衛期黑靈膏一梅毒劑面膏受元 ○解助黑靈膏一梅毒劑面膏受元 ○科三元

期星

1/1

西服式零沽批發價甚

華司公華英富

衣車抗蘇

Ying Wah Co.

15A Pender St. E.

Vancouver, B.C.

各名廠趨時

出品絲髮羊毛

全遠近僑胞惠顧希爲留

PAcific 5716

箱祇逕

资用版 來門者

公堂達權難社暨洪明紀念典禮寅共薄酌區一一月十五號本社即

慶叙

請吉

野洪門各團

時駕臨指示禮儀曷勝榮幸

COON

CLUB

B.C.

兄近達權支社同

139 Pender 五毛補 DOO HUNG Vancouver,

通訊 。今後如有信件與一向來用信箱通訊 UPSTAIRS 茲擬將信 **者箱事** 俾不消 衆可不 调由用

價 在消耗 勢成敗腳鍵

至大

功

R各部交通完全共加索 德軍戰略

發售中西良樂化粧香品

《城得失》爲此本的止爲阻礙交通中

今年納粹攻勢日

的則今

至今日爲止我們可以講

史城最嚴

醬園鹹料 僑胞光顧 罐頭食品 新鮮草味 價錢相宜

以命後令

敵開始崩潰 已有充分

力量

能有效保衞史城

而且

將會進

給敵人以嚴重打

高加東羅

心國

雖以佔高.

勢任務之意

256, 260-262 Pender St. East

Vancouver, B.C.

電話 PAcific

索爲本年 攻勢

報公漢犬

使其所受最低限度 量之角度 惟同盟國對 且際固其地盤 此為軸 陸各佔 在同時北方在高 同盟國在 三英飛 高高 **此為軸** 政陷高加 此為軸心國攻勢立 問高加索全境 - 世 派索方面 - 已無終 行軸心 〇以 全力(

第一期 為日賊向印度有重大影響 東西兩東史城堅强防衞 對於大 開闢第二戰線 虎女 其略洋與 ガ中

至六期 全套壹元五毛包寄費

硃砂

能續命

天下

無傷

桂

所受威脅 特別是日賊全正以全力挣扎 極欲截斷正以全力挣扎 極欲截斷 控制印度海上交通 爲日賊之企圖北 度進犯 捐册。及書籍等。名目。入魚紙仔。信封。信 本報兼接理各種即件

印刷玲瓏。

义接造笠巴圖

精等症一服立効 每火無火生火不論男女此硃砂神柱能治百年

每服三分售銀三元五毛上郵股在內上 为女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺口病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降

多如有宜用者及早購備本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品上 人 人 乙二丁 参 丁 部

地道甜油玉桂

P.O. BOX 1164 552 FISGARD ST. VICTORIA, B. C.

CHINA PRODUCTS CO.

137 Pender St.

同

信箋。

《枚舉。均

如傳單

就是講 一期納粹 **丹間達**



長用款 別胞毛仔人館時帮 相惠祿級衣用服布 褲服衣裝料 度對俄國攻

本報向所各界 不吝消埃。慨予依數擲下 報費與告白費耳 ^跑生涯費用至爲浩**繁**。 僑胞關照。無任感激 。茲义援例列單往收 以登凋轉 、與告白 愛顧本報 **司理部**謹 品 協 。 竊 思 費 秋季報 本軒有醒僑劇藝集由第一期

酒中架瀝取問

LUCKY

LAGER

斯 可以發動攻 問克將軍攻勢之 問克將軍攻勢之 以 三穌俄最高 完全直

電話 辟矢佛 PA. 9035

員委館醫國央中前 師學化葯學大省加南國美 外內生醫均達曹行樂新達省羅 The Sun Co. [Dept.T]

320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S. A.

司公貨雜行輔

今年攻勢與去年攻勢

Foo Hung Co. Ltd. 129 E. Pender Street Vancouver, B.C. Can.

生羌 魚魚

司 接 關 透 出 於 高 去

出杜高

日去 或被消滅 ○

HOTEL LOYAL 258 Pender St. E. Phone PAcific 0647 Vancouver, B.C. Canada

七四六〇「佛矢辟」話電 胞來住時褥高打來 賜利聽順鮮五街旅 顧便命應明層東館 讚克亦水百八 二號城 迎稱已可能

(熱咳用)每樽登元武五

(內傷咳用) 每樽五元

每

12.

宂

梭

五

宂

原(寒咳川),每樽受元

藥發售

每回格品二

元

元

320 N. Main St. Los Angeles, Calli., O. Sangeles, Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone PAcific 6436 Vancouver, B. C.

補腎藥水 【Leland's Kidney

樂單小心配合

洗菲林及晒相

毎樽壹元

及二元五毫

Tonic

及二元九

Remedy]

風濕藥水「Leland's Rheumatic 此是老字號藥丸每榔壹百粒價銀壹元 肚陽及補血藥丸(Preston's Nerve F



鏡眼較兼監

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.

年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. PAcific 8829

城陽澄河徒朱太二東三五五號雲林學校羊周澄河授朱太二東三五五號雲林學校

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. 高華埠片打街東104號五洲樂房。外埠寄樂。另加郵貨。凡本堂發售丸樂代理處。在雲外埠寄樂。另加郵貨。凡本堂發售丸樂代理處。在雲

⊲意注意注者

仙 郵 請 外 用 印 常 票 付 取 仿 備 即 三 下 閱 單 功

不知年老樹正珠砂水神桂

Canadian

登局或政詩是白此 載所酒府省丕不告

緬夾佐治街懷亞德樂房啓